



Projet de Visuel 2012

DOSSIER PRESENTATION

Dans ce dossier :

- > **Présentation**
Presentation
- > **Quelques Images**
Few pictures
- > **Programme Protocolaire**
Protocol program
- > **Un cadre unique : La Ciotat**
A single framework : La Ciotat
- > **Palmarès**
Prize list

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ▶ Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ▶ Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

E-mail ▶ topkids-minibasket@orange.fr ou ▶ contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ▶ www.topkids-minibasket.fr



DOSSIER PRESENTATION

PRESENTATION

Présentation

- Lieu : **Salle MASSE à LA CIOTAT** - avenue de la Pétanque - 13600 LA CIOTAT
LA CIOTAT MASSE Gymnasium
- Date : **Vendredi 8, Samedi 9 et Dimanche 10 Juin 2012**
Friday 8th, Saturday 9th Sunday 10th June 2012
- Promoteur : **BPC - BASKET PROMOTION CONSEIL** - 61bis Corniche Fleurie - 06200 NICE
Bruno PARDO - +33 (0) 6 85 55 77 41
- Organisation : **Comité d'Organisation LA CIOTAT** - 6 Lot. Lecante Coucou - 13600 LA CIOTAT
Gérard SAINT FRONTIN - +33 (0) 6 83 05 60 14
- Club Hôte : **LA CIOTAT SPORT BASKET** - Maison des Associations - 13600 LA CIOTAT
Laurent FASANO - +33 (0) 6 81 91 87 12
- Sous l'égide de : Mairie de LA CIOTAT, Conseil Général des Bouches-du-Rhône, Conseil Régional PACA, de la FFBB (Fédération Française) et de la FIBA (Fédération Internationale)
City of La Ciotat, General Council of Bouches-du-Rhone, PACA Regional Council, the FFBB (French Federation) and the FIBA (International Federation)
- Catégorie : **U13 - Garçons** (pour 2012 joueurs nés en 1999 et / ou 2000 - Inscrit au Calendrier Officiel FFBB)
U13 - Boys (For 2012 edition : players born in 1999 and / or 2000 - Joined the official calendar FFBB)
- Equipes **16 délégations** (15 personnes : 3 Dirigeants mini + 12 joueurs maxi)
Réparties en 4 groupes de 4 comprenant chacun : 1 équipe «EUROPE» + 1 équipe «MEDITERRANEE» + 1 équipe «FRANCE» + 1 équipe «PROVENCE»
16 delegations (15 people : 3 adult leaders Mini + 12 players max)
Divided into 4 groups of 4 each comprising: a team "EUROPE" + 1 team "Mediterranean" + 1 team "FRANCE" + 1 team "PROVENCE"
- Pays représentés : **9 pays attendus** (Russie, Allemagne, Belgique, Suisse, Italie, Espagne, Serbie, Croatie, France)
Expected 9 countries (Russia, Germany, Belgium, Switzerland, Italy, Spain, Serbia, Croatia, France)
- Matches : **58 matches** - 7 minimum par équipes
58 matches - minimum 7 by each teams
- Règles : **Règles FIBA** - Panier à 3m05 - Ballon taille 6 - Ligne 3 Pts à 6m25
2 x 8 minutes sans arrêts du chrono (sauf FINALE) - Changements à la volée - Pas de Temps Morts
FIBA Rules - Basket high 3m05 - ball size 6 - 3 Pts line in 6m25
2 x 8 minutes without stopping the clock (except FINALE) - Changes on the fly - No Time Out
- Finale : **Dimanche 10 Juin 2012 à 17H20**
Sunday, June 10, 2012 at 5:20 p.m.
- Entrées : **GRATUITES** - 2.000 Spectateurs attendus
FREE - 2,000 Spectators Expected
- Animations : **Apéritif de bienvenue** (Offert par Monsieur le Maire - Vendredi à 17H00)
Welcome drink (courtesy of the Mayor - Friday at 17:00)
Village du tournoi (stands partenaires, buvette, ...)
Village of the tournament (partner stands, bar ...)
Soirée Concours par équipes (Samedi soir de 21h00 à Minuit)
Night Team Contest (Saturday night from 21:00 to midnight)
Apérotopkids (Offert par les délégations invitées - Dimanche de 11H40 à 13H00)
Apérotopkids (Offered by visiting delegations - Sunday from 11:40 a.m. to 1:00 p.m.)
Cérémonie de Clôture (Dimanche de 18H00 à 18H40)
Closing Ceremony (Sunday 6:00 p.m. to 6:40 p.m.)
- Bénévoles : 120 personnes sur 3 jours (pour l'accueil, l'hébergement, la restauration, les transferts, l'arbitrage, le suivi médical, les rencontres, la mise en place, ...)
120 people over 3 days (for the reception, accomodation, meal, transfers, referee, medical, matches, setting up ...)
- Récompenses : Trophées aux 16 équipes : Classement, Fair Play, Concours par équipe, Meilleur Joueur, Meilleur Marqueur, et aussi Tee-shirt souvenir à chaque participants, ...
16 trophies to teams: Tournament, Fair Play, Team Contest, Best Player, Best Scorer, and also Memory T-shirt for each participant, ...

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ► Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ► Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

E-mail ► topkids-minibasket@orange.fr ou ► contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ► www.topkids-minibasket.fr

DOSSIER PRESENTATION

QUELQUES IMAGES

Few pictures



La Salle Masse entièrement redécorée pour mettre en valeur de nos partenaires
Gymnasium MASSE fully redecorated to showcase our partners



L'apéritif offert par le Maire : une réelle déclaration de bienvenue
The aperitif offered by the Mayor: a real welcoming statement



Le PC-ORG et l'affichage des résultats pour répondre à toutes vos questions
The PC-ORG and display of results to answer all your questions



Un public nombreux et ... attentif pour un trophée déjà très convoité...
A large and attentive audience... for a coveted trophy already ...



Le cérémonial d'Entrée / Sortie rythmé par une sono énergique...
The In / Out ceremonial punctuated by an energetic sound ...



L'Esprit TOPKIDS-MINIBASKET : Sérieux, Convivialité et bonne humeur...
The Spirit of TOPKIDS-MINIBASKET: Serious, friendly and good humor ...



La soirée Concours par équipe chacun donne le meilleur de lui-même
The evening team event each gives the best of himself



L'entrée des Finalistes avec la haie d'Honneur des bénévoles...
The entry of the finalists with the guard of honor volunteers ...



La présentation des Finalistes comme chez les grands, la pression...
Presentation of Finalists like as in the PRO, the pressure ...



Spectateurs... mais actifs !! De l'ambiance sur et autour des terrains
Spectators ... but active! The atmosphere on and around the grounds



Les Récompenses et Trophées. Tous repartiront comblés.
The Awards and Trophies. All will leave satisfied.



La Photo Souvenir du Palmarès... A ressortir dans 10 ans, juste pour voir !!
Picture of the Memorial Awards ... to show in 10 years, just to see!

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ► Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ► Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

E-mail ► topkids-minibasket@orange.fr ou ► contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ► www.topkids-minibasket.fr



DOSSIER PRESENTATION

PROGRAMME PROTOCOLAIRE

Protocol program

Le programme détaillé des rencontres sera disponible sur le www.topkids-minibasket.fr
dès le tirage au sort des poules (15/05/2012)

The detailed program of events will be available on-www.topkids minibasket.fr when the draw hens (15/05/2012)

>>> VENDREDI 8 Juin 2012 <<<

- 16h00 Accueil des Délégations
Reception of Delegations
- 17h00 Ouverture Officielle - Cocktail de bienvenue offert par Monsieur Le Maire
Official Opening - Welcome Reception hosted by Mayor
- 18h00 Début des rencontres
Beginning of the tournament
- 21h00 Fin de la 1ère Journée - Repas des entraîneurs
End of Day 1 - Coache's diner

>>> SAMEDI 9 Juin 2012 <<<

- 09h00 Début de la 2ème Journée
Start of 2nd Day
- 15h20 Fin de la 1ère Phase du Tournoi - Poules Hautes et Basses
End of the first phase of the tournament - high and low groups
- 15h40 Début de la 2ème Phase du Tournoi
Beginning of the 2nd Phase of the Tournament
- 21h40 Soirée CONCOURS par équipe - Eliminatoires (Double-pas, Lancers Francs, Tirs à 3 Pts)
Night Team Contest- Qualifying (Lay-up, Free throws, 3 Pts shooting)
- 24h00 Fin de la 2ème Journée
End of Day 2

>>> DIMANCHE 10 Juin 2012 <<<

- 09h00 Début de la 3ème Journée
Start of 3rd Day
- 11h40 Fin de la 2ème Phase du Tournoi
End of the 2nd phase of the tournament
- 12h00 APEROTOPKIDS (Offert par les délégations étrangères et Réservé aux dirigeants)
APEROTOPKIDS (Offered by foreign delegations and leaders Reserved)
- 13h40 ½ Finales et Rencontres de Classement
Meetings and ½ Finals Ranking
- 16h40 1/2 Finales et FINALES des CONCOURS par équipe
1 / 2 final and final of team contest
- 17h20 FINALE du TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL 2012
FINAL TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL 2012
- 18h00 Remise des récompenses et Cérémonie de Clôture
Awards ceremony and closing ceremony
- 18h40 Photo Palmarès et Départ des Délégations)
Photo Awards and Departure of Delegations
- 19h00 REPAS DE CLOTURE
Closing Diner

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ► Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ► Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

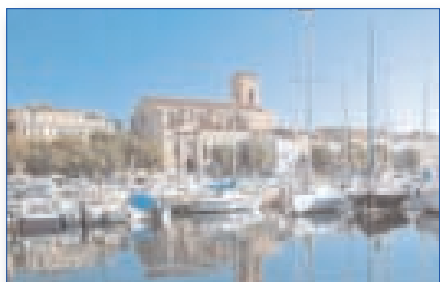
E-mail ► topkids-minibasket@orange.fr ou ► contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ► www.topkids-minibasket.fr

UN CADRE UNIQUE : LA CIOTAT

A single Framework : LA CIOTAT

**Les 8, 9 et 10 Juin 2012, LA CIOTAT deviendra, pour 3 jours,
la « Capitale Mondiale du minibasket ».
Une raison de plus pour découvrir le cœur de la Provence.**



Située entre Provence et Côte d'Azur, à 20 minutes de Marseille, La Ciotat est une station balnéaire qui a su rester authentique !

Six kilomètres de plages de sable, deux calanques majestueuses (Mugel et Figuerolles) des criques abritées, l'Île Verte à quelques brasses de la côte, le Parc du Mugel riche en végétation rare, font le décor naturel de La Ciotat. Terre de culture et d'invention, La Ciotat a vu naître le cinématographe grâce aux frères Louis et Auguste Lumière qui tournèrent le premier film de l'histoire du cinéma : C'est «L'entrée du train en gare de La Ciotat » en 1895. Et en 1910, c'est au tour de la pétanque de voir le jour à La Ciotat.

Toutes les activités sportives sont pratiquées à La Ciotat: du nautisme sous toutes ses formes, à la découverte de la nature et de la randonnée, en passant par des championnats de pêche et des rallyes de voiture... et, bien sûr le Basket-ball !!

De grands festivals et de nombreuses manifestations culturelles sont proposés tout au long de l'année sur des thèmes très éclectiques musique, jazz, cinéma, peinture....

LA CIOTAT : une étape incontournable de votre découverte de la Provence !!

**8, 9 and 10 June 2012, La Ciotat become for three days, the "World Capital of minibasket."
One more reason to discover the heart of Provence.**

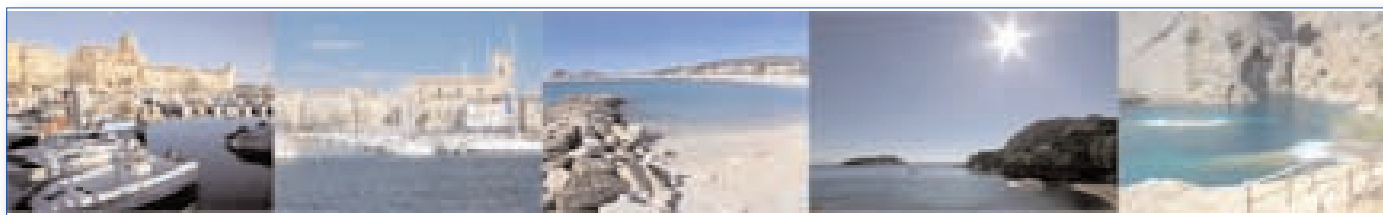
Located between Provence and the Riviera, 20 minutes from Marseille, La Ciotat is a resort that has remained authentic! Six miles of sandy beaches, majestic two creeks (Mugel and Figuerolles) sheltered coves, the Green Island to swim from the coast, the Park of Mugel rich in rare vegetation, are the natural setting of La Ciotat. Land of culture and invention, La Ciotat was born thanks to the cinema brothers Louis and Auguste Lumière, which turned the first film in cinema history: It's "The entrance to the train station of La Ciotat" in 1895.

And in 1910, it was the turn of the alley to emerge on land La Ciotat.

All sports are practiced in La Ciotat: boating in all its forms, to explore the nature and hiking, to fishing and championship rally car ... and of course Basketball!

Major festivals and many cultural events are offered throughout the year on topics very eclectic music, jazz, film, painting

LA CIOTAT : a must for your discovery of Provence !!



**OFFICE DU TOURISME DE LA CIOTAT
www.tourisme-laciotat.com**

**Bd Anatole France – 13600 LA CIOTAT - Tél : +33 (0) 4 42 08 61 32
Courriel : tourismeciotat@wanadoo.fr**

TOPKIDS-MINIBASKET INTERNATIONAL

Contacts ▶ Bruno PARDO +33 6 85 55 77 41 ou ▶ Gérard SAINT FRONTIN + 33 6 82 05 60 14

E-mail ▶ topkids-minibasket@orange.fr ou ▶ contact@topkids-minibasket.fr

Site Officiel ▶ www.topkids-minibasket.fr

DOSSIER PRESENTATION

PALMARES

Prize list

2011 - La Ciotat

Garçons

O. ANTIBES B.B. - France

c/ ASVEL BASKET – France

2006 - Beaulieu / mer

Garçons

O. ANTIBES B.B. - France

c/ BELGRADE KK BEST – Serbie

Filles

OSPEDALETTI - Italie

c/ ROQUEBRUNE CM – France

2004 - Nice

Garçons

NEW ORLEANS LIGHTNING - USA

c/ MOSCOW GLORIA - Russie

Filles

BELGRADE KK BEST - Serbie

c/ NICE CAVIGAL – France

2003 - Nice

Garçons

MOSCOW GLORIA - Russie

c/ NICE USNBB - France

Filles

ST LAURENT DU VAR - France

c/ TOULOUSE – France

2002 - Nice

Garçons

KK ZADAR - Croatie

c/ BELGRADE KK BEST – Serbie

Filles

ST LAURENT DU VAR - France

c/ NICE CAVIGAL – France

2001 - Nice

Garçons

TOULOUSE - France

c/ BELGRADE KK BEST – Serbie

Filles

BELGRADE KK BEST - Serbie

c/ NICE CAVIGAL – France

PAYS & CLUBS AYANT DEJA PARTICIPES

- **CHINE** : HANGHZOU
- **CROATIE** : KK ZADAR
- **ESPAGNE** : ALICANTE - GIRONA B.C.
SANT GREGORY
- **HONGRIE** : SZEGED
- **ISRAEL** : HAIFA MACCABI
- **ITALIE** : RA. NA. BORDIGHERA - CARPI
NICHELINO - SAN REMO SEA BASKET
OSPEDALETTI – TURIN – LA SPEZIA
REZZATO
- **PRINCIPAUTE DE MONACO**
- **RUSSIE** : MOSCOW GLORIA
- **SERBIE** : KK BEST'98 BELGRADE
- **SUISSE** : BLONAY BASKET
- **U.S.A.** : NEW ORLEANS LIGHTNING
- **FRANCE** : O. ANTIBES B.B.
ST LAURENT DU VAR – TOULOUSE
FREJUS V.B. – A.S.V.E.L. BASKET
U.S. VALENCIENNES O. – BEAULIEU B.C.
AIX-VENELLES - ROQUEBRUNE CM
HYERES TOULON V.B. - CAVIGAL NICE
ASPTT - N.U.C. - U.S.N.B.B.